

Danijel Ciković, Akademija primijenjenih umjetnosti, Sveučilište u Rijeci

## Slučaj *Poliptiha Svete Lucije Paola Veneziana: povijest translociranja između dvaju svjetskih ratova*

Slučaj *Poliptiha Svete Lucije* predstavlja presliku složenih političkih odnosa i promjena državnih granica u regiji Alpe Jadran između dvaju svjetskih ratova. Poliptih je sredinom 14. stoljeća naslikao Paolo Veneziano za benediktinsku crkvu sv. Lucije u Jurandvoru. Na glavnom oltaru ove crkve nalazio se je do 1913. godine, kada je prema nalogu konzervatora Antona Gnirsa prenesen na restauraciju u bečki Bundesdenkmalamt. Završetkom rata poliptih je u veljači 1919. godine, u sklopu povrata niza umjetnina, 'vraćen' Kraljevini Italiji. Međutim, poslijeratnim prekrajanjem državnih granica nakon raspada Austro-Ugarske Monarhije otok Krk pridružen je Kraljevini Srba, Hrvata i Slovenaca, stoga je umjetnina privremeno bila pohranjena u Museo Civico u Trstu. Godine 1936. iz depoa tršćanskog muzeja bila je, pak, premještena u Museo Civico di Storia e d'Arte u Kopru. Početkom Drugog svjetskog rata poliptih je ponovo bio translociran, ovaj put u sakristiju crkve u San Tomaso di Majano pokraj San Daniele del Friuli. Dugogodišnji diplomatski naponi za povratom umjetnine, čiji su akteri između ostalih bili Viktor Hoffiller i Erika Hanfstaengl, urodili su plodom upravo u jeku rata, zahvaljujući angažmanu krčkog biskupa Josipa Srebrnića i Friedricha Rainera, glavnog povjerenika Operativne zone Jadransko primorje. Tijekom transfera do Rijeke konvoj je pretrpio zračni napad, no poliptih začudo nije bio oštećen te je konačno 17. studenog 1944. godine vraćen izvornom vlasniku u Biskupski ordinarijat u Krku.

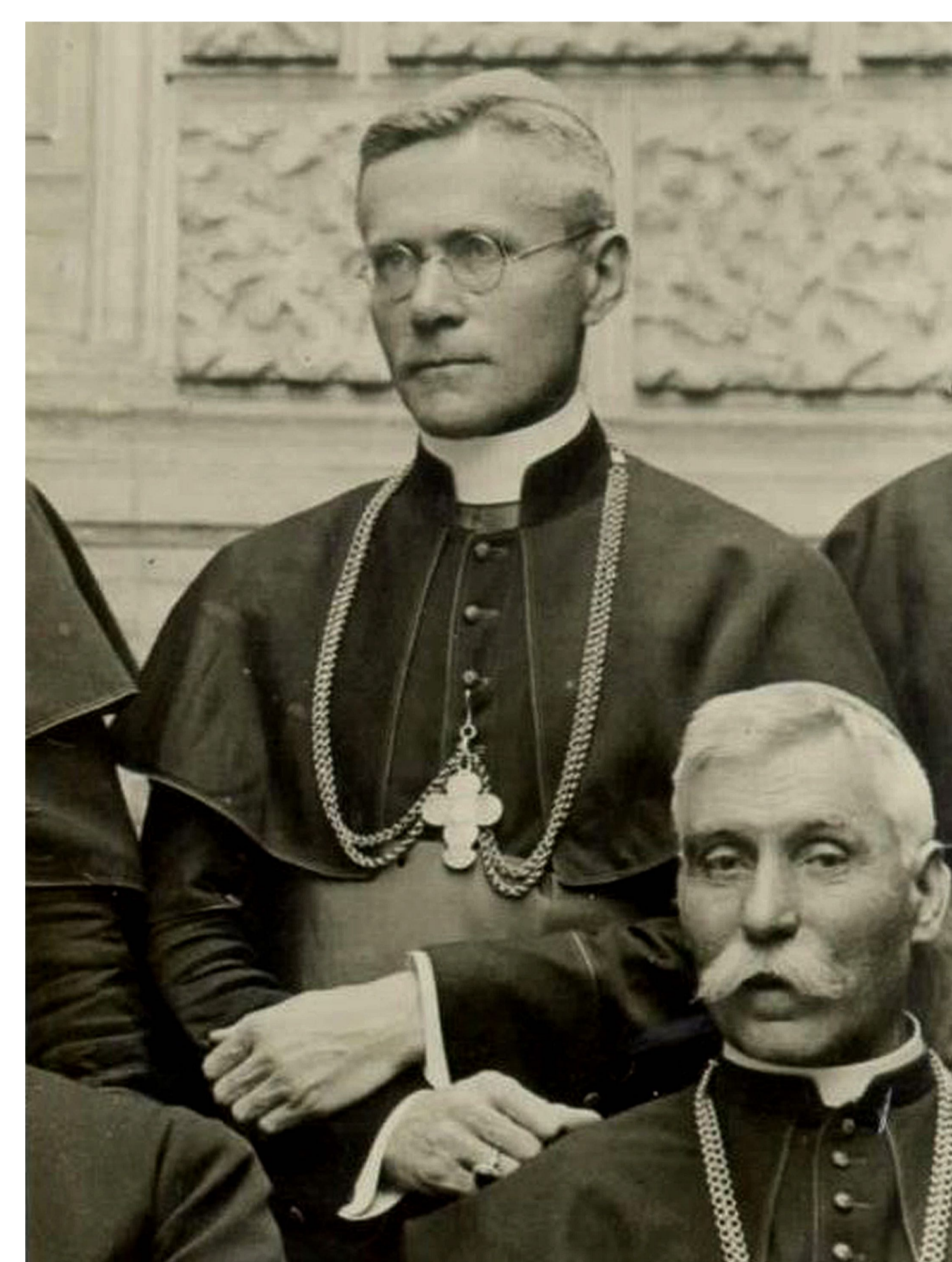
### Izvori:

Digitalna knjižnica Slovenije (<http://www.dlib.si>): Bildarchiv Austria. Die Bildplattform der Österreichischen Nationalbibliothek ( HYPERLINK "http://www.bildarchiv.austria.at" bildarchiv.austria.at); Franjo Velčić, Poliptih Svete Lucije - likovni prikaz i njegovo značenje, Krčki zbornik 42 (2000.), str. 123-131; Enrica Cozzi, Paolo Veneziano e bottega: il polittico di Santa Lucia e gli antependia per l'isola di Veglia, Arte in Friuli Arte a Trieste 35 (2016.), str. 235-293

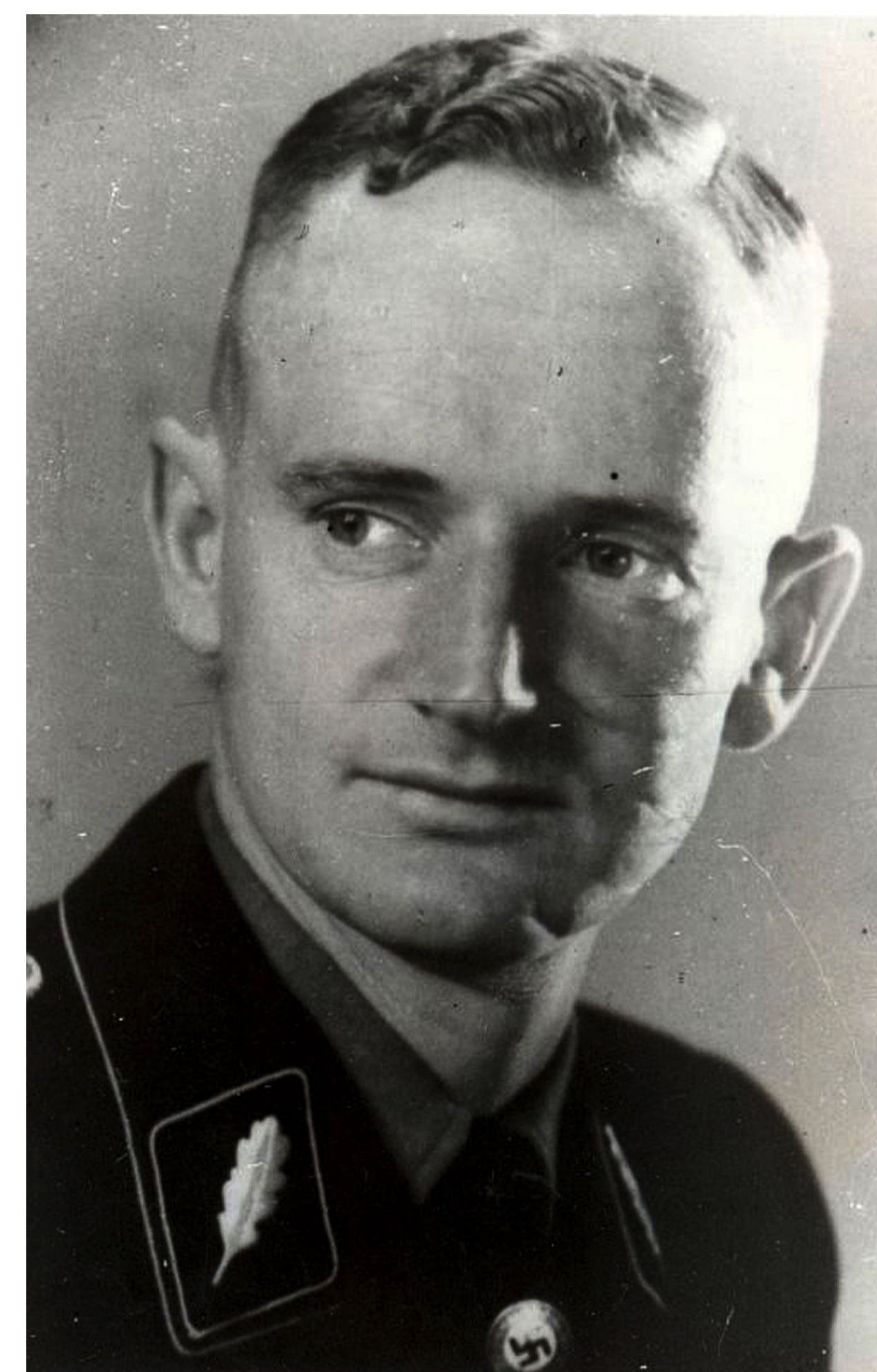


KOSTEL SV. LUCIE V JURANDVORE.

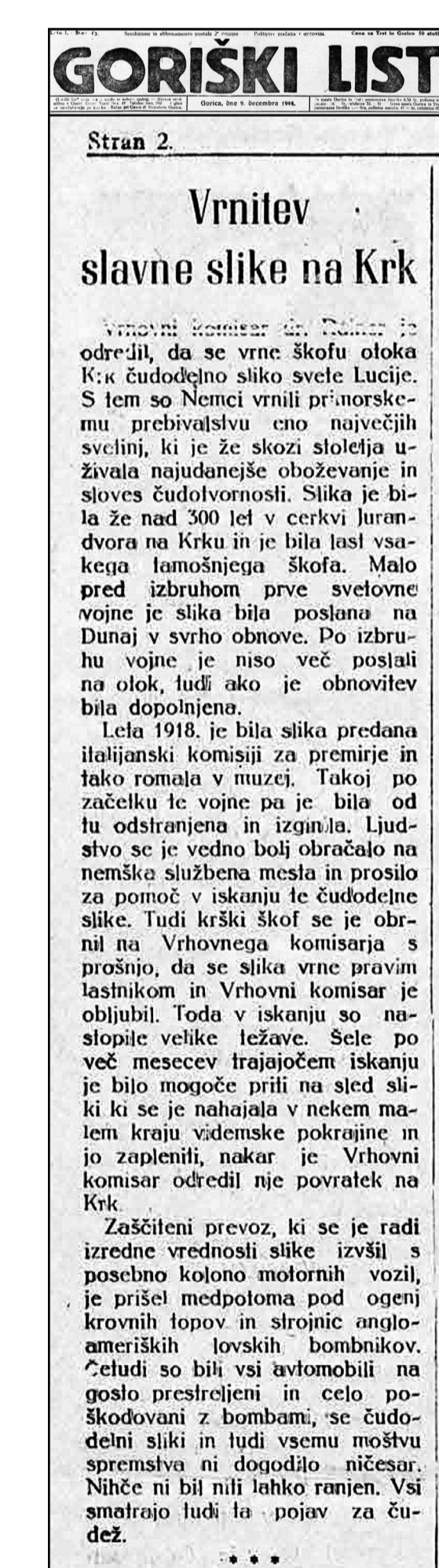
Poliptih Paola Veneziana na glavnom oltaru benediktinske crkve sv. Lucije u Jurandvoru oko 1910. godine (izvor: zbirka razglednica Ivana Bogavčića)  
Polyptych by Paolo Veneziano on the high altar of the Benedictine Church of Saint Lucy in Jurandvor, around the year 1910 (source: postcard collection of Ivan Bogavčić)



Krčki biskup Josip Srebrnič 1930ih godina (izvor: Narodna i univerzitetska knjižnica, Ljubljana)  
Krk Bishop Josip Srebrnič in the 1930s (source: National and University Library, Ljubljana)



Glavni povjerenik operativne zone Jadransko primorje Friedrich Rainer 1938. godine (izvor: Österreichische Nationalbibliothek, Beč)  
Head Commissioner of the North Adriatic Operative Zone Friedrich Rainer in the year 1938 (source: Österreichische Nationalbibliothek, Vienna)



Vijest o povratu poliptiha u *Gariškom listu* od 9. prosinca 1944. godine  
News on the return of the Polyptych in the newspaper *Gariški list* on 9th December 1944



Paolo Veneziano i radionica, *Poliptih Svete Lucije*, oko 1350., Krk, Biskupski ordinarijat (snimio: D. Tulić, 2010.)  
Paolo Veneziano and workshop, *Polyptych of Saint Lucy*, around 1350., Krk, Bishopric (photo by: D. Tulić, 2010)